

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 81

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50; ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarke: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 160126-160149.  
Verlängerung und Abänderung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Glarus.  
Basler Bandfabrik vorm. Trüdinger & Cons. in Liq., in Basel.  
Wabo AG., Basel.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EPED über Aufhebung der Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch. — Ordonnance du DFPC concernant la levée des restrictions à l'emploi de l'énergie électrique.  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Illnau (576<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Binder Adolf, geb. 1917, von Rheinau, in Tagelswangen-Lindau (Zürich), Inhaber der im Handelsregister bis zum 12. Oktober 1955 eingetragenen Einzelfirma Binder Adolf, Tagelswangen, Zürcherstrasse, Handel mit Garten- und Strandmöbeln.

Datum der Konkursoröffnung: 17. Februar 1956.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 13. April 1956.

#### Kt. Zürich Konkursamt Uster (641<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Scheifele-Altorfer-Bernhard, geb. 1932, von Russikon, Textilien, Forchstrasse 27, in Uster.

Datum der Konkursoröffnung: 24. März 1956.  
Erste Gläubigerversammlung: 17. April 1956, 14 Uhr 30, im Hotel «Usterhof», in Uster.  
Eingabefrist: 7. Mai 1956.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (651)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Siegrist Gebr. & Co., Fabrikation von und Handel mit Textilien, Nauenstrasse 9, in Basel, wurde am 28. März 1956 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (652) Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Siegrist Hanspeter AG., Handel mit und Fabrikation von Textilien aller Art usw., Nauenstrasse 9, in Basel, wurde am 28. März 1956 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Einsetzung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Bauma (638)

Ueber Akesson Edwin, geb. 1897, von Zürich, Webermeister, in Adetswil-Bäretswil, früher Inhaber der Seidenweberei Stans-Oberdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil (Zürich) vom 3. März 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 27. März 1956 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. April 1956 die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die entstehenden Kosten einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (642)

Ueber Schöpfer Max Kaspar, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «Luimpex», Handel von und mit technischen Artikeln, früher Grabenstrasse 33, nun wohnhaft Baselstrasse 38, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 21. März 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. April 1956 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. April 1956 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss im Betrage von Fr. 800.—, Nachforderungsrecht vorbehalten, leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (653)

Ueber den Nachlass des am 3. Oktober 1955 verstorbenen  
K a m m e r n s t,

geb. 1888, von Filzbach, wohnhaft gewesen in Mühlehorn, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 15. Februar 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 23. März 1956 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 300 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Altstadt (643)

##### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Zimmermann Gottfried, geb. 1913, von Trasadigen (Schaffhausen), gewesener Wirt zum Restaurant «Eiffelturm», Grenzstrasse 36, in Winterthur, jetzt in Zürich, Eigenstrasse 10, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. April 1956, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (640)

##### Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Gilomen Kurt, Institut und Laboratorium «Lanzetta», Stockerenweg 1, Bern.  
Anfechtungsfrist: 17. April 1956.

#### Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (644)

##### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Kommanditgesellschaft Bühlmann & Co., Elektrogeschäft, Alpenstrasse 7, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern-Stadt

(645)

## Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Thomann Jacques J., Vertreter, Landschauterrasse 27, in Luzern, früher Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Schachenstrasse 17, in Kriens, liegt der in Folge nachträglicher Forderungsanerkennungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn

Konkursamt Solothurn

(646)

## Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über Schärer-Gisiger Hans, 1916, Tapeziermeister, Langendorfstrasse 25, in Solothurn, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntgabe an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche Dritter sowie der Begünstigungsklauseln der verpfändeten und nicht-verpfändeten Lebensversicherungen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Solothurn einzureichen. Spätere Begehren können nicht mehr berücksichtigt werden.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(647)

Faillie: Société coopérative Home Idéal, en liquidation, à Lausanne. Délai pour intenter action et demander la cession des droits de la masse pour suivre aux procès, art. 260 LP. et 63 OF.: 17 avril 1956.

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(654/5)

## Modification d'états de collocation

L'état de collocation des créanciers, modifié à la suite d'une admission ultérieure, dans les faillites sous-indiquées, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation d'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

- 1° Faillie: Dame Spirig Alice, école de coupe, rue St-Laurent 4, à Genève.
- 2° Faillie: Oberson François, chef de chantier, avenue Ernest-Hentsch 2, à Genève.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(648)

## Schluss einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Kara Jozsef, Kürschnermeister, geb. 1877, ungarischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Wasserwerkstrasse 6, Zürich 6, gewesener Inhaber des Pelzwarengeschäftes Rennweg 16, Zürich 1. Datum der Schlussverfügung: 29. März 1956.

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(656)

La liquidation de la faillite de Sallaz René, Office de crédit, chemin Louis-Degallier 56, à Versoix (Genève), a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance en date du 22 mars 1956. Le failli a été déclaré inexcusable.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(657)

## Vente immobilière — Unique enchère

Le mercredi 9 mai 1956, à 14 heures 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés dépendant de la faillite de Delarue Jean Adolphe, gérant d'immeubles, précédemment rue de la Corratierie 16, à Genève.

## Désignation des immeubles à vendre

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Chêne-Bougeries et consistent en:

la parcelle N° 10777, feuille 12, d'une surface de 11 ares 58 mètres sur laquelle existent, route de Chêne 103, les bâtiments suivants: N° A 452, de 167 mètres, habitation maçonnerie avec véranda maçonnerie et bois de 23 mètres; N° A 454, de 12 mètres, dépendance maçonnerie; N° A 457, de 23 mètres, dépendance maçonnerie; le surplus de 9 ares 33 mètres, nature, places et jardins.

Il dépend de cette parcelle la copropriété pour un tiers de la parcelle N° 10778 de 4 ares 96 mètres, nature, routes et chemins.

## Mise à prix

Les immeubles pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix de deux cent vingt-cinq mille francs, montant de l'estimation, ci 225 000 fr.

## Avis

L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites, où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 7 avril 1956.

Office des faillites,

le directeur de l'office: M. Greder.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe

(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich

Konkurskreis Aussersihl-Zürich

(650)

Schuldnerin: Firma Moor & Weber, Bauunternehmung, Badenerstrasse 382, Zürich 4, vertreten durch Dr. Walter Seiler, Rechtsanwalt, Badenerstrasse 41, Zürich 4.

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, IV. Abteilung: 13. März 1956.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate; bis zum 13. Juli 1956.

Sachwalter: Dr. Gian Robert Töndury, Rechtsanwalt, Uraniastrasse 28, Zürich 1.

Eingabefrist: binnen 20 Tagen, von der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bis spätestens 27. April 1956. Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 13. März 1956, beim Sachwalter fristgemäss, schriftlich, anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Juni 1956, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohof», Saal 2, Augustinerstrasse 3, Zürich 1.

Aktenaufgabe: ab Samstag, den 9. Juni 1956, in der Kanzlei des Sachwalters, Uraniastrasse 28/Steinmühlegasse 19, Zürich 1.

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen

Konkurskreis Unterrheintal

(649)

Gemeinschuldner: Lippuner Christian, Handel mit chemisch-technischen Produkten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, Diepoldsau (tatsächlich als Sticker tätig).

Verhandlungstermin: Freitag, den 13. April 1956, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Unterrheintal, im Rathaus in Berneck.

St. Margrethen, den 6. April 1956.

Der Sachwalter:  
Dr. Thoma, Konkursbeamter.

## Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Vaud

Tribunal du district, Lausanne

(639)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 12 avril 1956, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Acim S.A., meubles en tubes d'acier, rue du Lac 26, à Renens.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 4 avril 1956.

Le président: J. G. Favey.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe. Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi.

## Zürich — Zurich — Zurigo

27. März 1956.

Personal-Fürsorgefonds der Firma Rolba Aktiengesellschaft Spezialmaschinen für rationale Schneeräumung Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. Januar 1956 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Rolba A.-G. Spezialmaschinen für rationale Schneeräumung Zürich» und allenfalls für ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod und besonderer unverschuldeter Notlage, namentlich auch bei Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen: Rolf Baumann, von Wädenswil, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie Willy Schuler, von und in Zürich; Lienhard Keller, von und in Zürich; Walter Engel, von Twann (Bern), in Oberrieden, und Antonio Giovanoli, von Soglio (Graubünden), in Dietlikon, Mitglieder des Stiftungsrates, und zwar führen Rolf Baumann oder Willy Schuler oder Lienhard Keller die Unterschrift gemeinsam mit Walter Engel oder Antonio Giovanoli. Geschäftsdomizil: Bäregasse 29 in Zürich 1 (bei der Rolba A.-G. Spezialmaschinen für rationale Schneeräumung Zürich).

3. April 1956.

Personalfürsorgegästigung der Henry Baer & Co. A.G., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. März 1956 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Henry Baer & Co. A.G.» und anderer ihr nahestehender Unternehmen in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift

führt Werner Gubler, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Elisabethenstrasse 12 in Zürich 4 (bei Henry Baer & Co. A. G.).

3. April 1956.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Diener & Co. AG.,** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1955, Seite 3383). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 147 in Zürich 8 (bei Max Zeller).

3. April 1956.

**Personalfürsorge der Firma Reinhold Käser Söhne,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1955, Seite 547). Die Unterschrift von Celste Longoni ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

*Bureau Bern*

27. März 1956.

**Marcel Benoist-Stiftung für die Förderung wissenschaftlicher Forschung (Fondation Marcel Benoist pour l'encouragement des recherches scientifiques),** in Bern (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1941, Seite 2593). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Dr. Henri Carrière ist infolge Todes erloschen.

27. März 1956.

**Fürsorgefonds der Emmentaler A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zollikofen,** in Zollikofen (SHAB. Nr. 230 vom 3. Oktober 1953, Seite 2352). Die Unterschriften von Ernst Tobler und Erwin Barbey sind erloschen. Es wurden vom Verwaltungsrat der Stifterin in seiner Sitzung vom 22. Dezember 1955 gewählt: Als Sekretär des Stiftungsrates der neue Direktor Dr. jur. Ernst Tobler, von Lutznberg (Appenzel A.-Rh.) und Küssnacht (Zürich), in Bolligen; als weiteres Mitglied und Vertreter des Personals Otto Sterchi, von Vechigen, in Zollikofen, sowie als Präsident des Stiftungsrates Wilhelm Brönnimann (bisher Vertreter der Destinatäre). Der Vorsitzende und der Sekretär des Stiftungsrates zeichnen zu zweien zusammen oder mit einem andern zeichnungsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates.

27. März 1956.

**Personalfonds der Bernischen Kraftwerke,** in Bern (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1953, Seite 1443). Die Unterschrift des Verwalters Hans Baumgartner ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde gewählt: Walter Studer, von Benken (Zürich), und Bern, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

29. März 1956.

**Fürsorgefonds der Firma Ramseier & Jenzer A. G.,** in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. März 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen erwerbsunfähigen Personen; an den Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zu Gunsten des Personals des Arbeitgebers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, der durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma bezeichnet wird und wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre zu bestimmen ist. Heinrich Ramseier, von Signau, in Bern, zeichnet als Präsident des Stiftungsrates einzeln. Domizil der Stiftung: Dalmaziwai 37 (bei der Stifterfirma).

4. April 1956.

**Personalfürsorgestiftung der Firma H. & R. Santschi,** in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. März 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. für die Hinterbliebenen durch Ausrichtung von bestimmten, zahlenmässig berechenbaren Geldleistungen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern des Erblassers. Die Verwaltung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Hans Santschi, in Bern, Präsident; Rudolf Santschi, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, Sekretär, und Ernst Santschi, in Bern, Beisitzer; alle von Sigriswil. Domizil der Stiftung: Daxelhofstrasse 18 (im Bureau der Firma H. & R. Santschi, Treuhand- und Verwaltungsbureau).

*Bureau Laufen*

4. April 1956.

**Angestelltenfürsorgekasse der Tonwarenfabrik Laufen A. G. und der A. G. für Keramische Industrie Laufen,** in Laufen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1947, Seite 523). Paul Scherrer ist infolge Pensionierung aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Firmenvertreter wurde Pius Binkert, von Laufenburg, in Laufen, in den Stiftungsrat gewählt. Die Unterschriftsberechtigung wurde erteilt an Alfons Schwager, von Balterswil, in Laufen, und Pius Binkert vorgenannt. Beide zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau Wangen a. d. A.*

28. März 1956.

**Bürgerschaftsfonds der Ersparnkasse des Amtsbezirks Wangen,** in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1944, Seite 39). Der Präsident des Stiftungsrates Adolf Schmitz ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Hugo Zeller, von Sigriswil, in Wangen a. d. A., und zum Vizepräsidenten Alfred Hügi, von und in Niederbipp. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien.

28. März 1956.

**Pensionskasse der Ersparnkasse des Amtsbezirks Wangen,** in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946). Der Präsident des Stiftungsrates Adolf Schmitz ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Hugo Zeller, von Sigriswil, in Wangen a. d. A., und zum Vizepräsidenten Alfred Hügi, von und in Niederbipp. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

*Bureau de Fribourg*

30 mars 1956.

**Fondation pour œuvres de bienfaisance de la Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars SA,** à Fribourg (FOSC. du 6 mars 1948, N° 55, page 671). Paul Protzen et Alphonse Cotty ont cessé d'être membres du comité;

leurs signatures sont radiées. Peter Schmid, de Buch-Affeltrangen (Thurgovie), à Fribourg, et le Dr Albert Morel, de Marnand (Vaud), ont été élus membres du comité. Olivier Kaiser (inscrit comme membre) devient président du comité. La fondation est engagée par la signature à deux des membres du comité.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. März 1956.

**Sparversicherungs-Stiftung des Versicherungs-Verbandes Schweizerischer Transportunternehmungen,** in Basel (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1953, Seite 1632). Die Unterschrift von Karl Braun ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Albert Virieux, von Carouge, in Genthod. Präsident ist nun Dr. Paul Buehli.

4. April 1956.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. Hans Grossmann & Cie.,** in Basel (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1953, Seite 2616). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. März 1956 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. März 1956 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. Grossmann & Cie. A. G., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate.**

4. April 1956.

**Fürsorgefonds der Firma Cahen Fils, Maison «Sao Paulo»,** in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1947, Seite 1412). Die Stiftung hat sich infolge Erschöpfung der Mittel aufgelöst und wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. März 1956 gelöscht.

4. April 1956.

**August Tobler-Stiftung,** in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1954, Seite 2856). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsrates Dr. Fritz Kellerhals ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Prof. Dr. Werner Scherrer, von und in Basel.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

28. März 1956.

**Fürsorgestiftung Alfred Löhner,** in Liestal (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1954, Seite 1255). Die Stiftungsurkunde wurde am 21. Februar 1956 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 6. März 1956 und des Obergerichts vom 23. März 1956 geändert. Die Stiftung bezweckt nun die Alters-, Invaliditäts-, Kranken- und Hinterlassenenfürsorge und die Gewährung von Unterstützungen in Notfällen für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. April 1956.

**Fürsorgestiftung der Firma Hofmann & Co. A. G. Uznach,** in Uznach (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1948, Seite 931). Die Unterschrift von Rudolf Hofmann ist infolge Todes erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Paul Hofmann. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Paul Oberholzer, von Goldingen, in Uznach. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

29. März 1956.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Kräuterpfarrer Künzle A.-G.,** in Zizers (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1955, Seite 3096). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Minusio (Tessin) (SHAB. Nr. 71 vom 21. März 1956, Seite 784) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

#### Aargau — Argovie — Argovia

28. März 1956.

**Fürsorgestiftung der Storenstoff AG Aarau,** bisher in Aarau (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1952, Seite 321). Diese Stiftung hat ihren Sitz nach Buchs verlegt. Der Name lautet nun: **Fürsorgestiftung der Storenstoff AG.** Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 17. Februar 1956 hat dieser sowohl der Sitzverlegung als auch der Namensänderung zugestimmt. Durch öffentliche Urkunde vom 21. März 1956 wurden die Satzungen entsprechend revidiert. Domizil: Bureau der Firma.

28. März 1956.

**Fürsorge-Stiftung für die Abonnentenwerber der Firma Ringier & Co. A. G.; Zofingen,** in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. März 1956 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Abonnentenwerber der Firma «Ringier & Co. A. G.», in Zofingen, und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall oder sonstiger unverschuldeter Notlage des Abonnentenwerbers. Die Stiftung kann zur Erreichung ihres Zweckes bei einer Lebensversicherungsgesellschaft geeignete Versicherungen abschliessen. Organe sind der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigt sind kollektiv zu zweien der Präsident und der Vizepräsident sowie der dem Stiftungsrat nicht angehörende Geschäftsführer. Präsident ist Heinrich Brunner, von Olten; Vizepräsident: Willy Ott, von Murgenthal, und Geschäftsführer: Hans Weisshaupt, von Neunkirch (Schaffhausen), alle in Zofingen. Domizil: Bureau der Firma, Florastrasse.

#### Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

31 marzo 1956.

**Dispensario antituberculare Bellinzona e Valli,** a Bellinzona. Sotto questa denominazione si è costituita con atto pubblico in data 2 marzo 1956 una fondazione. Essa ha per scopo di tradurre in atto per le regioni di Bellinzona, Riviera, Blenio e Leventina, tutte le misure atte a garantire la cura e la profilassi della tubercolosi. La gestione della fondazione è affidata a una commissione di amministrazione composta da 5 a 7 membri, attualmente di 6 nelle persone degli amministratori: Carlo Panzera di Silvio, da Cademario, presidente; dott. Giuseppe Casella, fu Giorgio, da Carona, membro direttore; Silvio Molo, fu Carlo, da Bellinzona, rappresentante della Croce Rossa, sezione di Bellinzona; dott. Luigi Furger, fu Costantino, da Erstfeld, rappresentante del comune di Bellinzona; dott. Franco Zorzi di Arturo, da Chironico, membro; Silvia Conti, fu Giovanni, da Lugano; tutti in Bellinzona. La fondazione è vincolata dalla firma del presidente con altro membro della commissione amministrativa. Sede: Via Claudio Pellandini.

#### Distretto di Mendrisio

27 marzo 1956.

**Ricovero Antonio fu Leopoldo Torriani,** in Mendrisio (FUSC. del 16 luglio 1949, N° 164, pagina 1893). Giulio Guglielmetti non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giacomo Bernasconi di Carlo, da Castagnola, in Mendrisio. Attual-

mente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Antonio Chiesa, già membro, presidente; Giacomo Bernasconi, membro, e Ettore Risi, segretario (confermato). La fondazione è impegnata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione, come precedentemente.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau de Sion

29 marzo 1956.

Fondation de l'Enfance Infirmes, à Sierre (FOSC. du 3 août 1946, N° 179, page 2327). Les signatures de Joseph Barondeau et Emilienne Bourget sont radiées. Elie Zwissig est président (ancien); sœur directrice Marie-Paul Arnaut, de France, à Sierre, et Père Guillaume Mathieu, de France, à Sierre, sont membres du comité de direction. Ils signent collectivement à deux.

Genf — Genève — Ginevra

26 mars 1956.

Caisse de retraite du personnel de la Société Générale d'Affichage, à Genève; fondation (FOSC. du 7 août 1954, page 2044). Jean Duvillard, de Gy, à Genève, a été nommé membre du conseil de fondation; il signe collectivement avec Charles Boveyron ou Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch ou Eric Binz. Les pouvoirs de Maurice Martinet, membre du conseil de fondation dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

3 avril 1956.

Fondation des œuvres sociales et de secours de Gabus-Plojoux et Cie S. A., à Genève (FOSC. du 4 février 1956, page 305). Conseil de fondation: Paul Rötheli, président, de et à Hägendorf (Soleure); Charles Furer, secrétaire, de Heiligenschwendi (Berne), à Pully (Vaud); Roger Loup, de Bussy (Fribourg), à Lausanne; Lucien Calame, de Gland (Vaud), à Genève, et Fernand Nerdinet, des Verrières et de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Marcel Gabus, ancien président; Maurice Dufey, ancien secrétaire, et Léon Botta, membres du conseil de fondation démissionnaires, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 160126. Date de dépôt: 25 janvier 1956, 6 h. Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 87601. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1956.

Montres et parties de montres.

# DEBUTANTE

N° 160127. Date de dépôt: 25 janvier 1956, 6 h. Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 87936. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1956.

Montres et parties de montres.

# ACVATIC

N° 160128. Date de dépôt: 25 janvier 1956, 6 h. Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89535. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1956.

Montres et parties de montres.

# CRONOPLAN

Nr. 160129. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1956, 18 Uhr. Josef Strässle, St.-Leodegar-Strasse 2, Luzern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89402. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1956 an.

Kirchenbedarf aller Art.



N° 160130.

Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1956, 18 h. Société des produits chimiques Rieco S.A., rue Charles-Monnard 6, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produit décapant, couleurs, vernis et mastics.



N° 160131.

Date de dépôt: 3 février 1956, 17 h. James A. Jobling & Company Limited, Wear Glass Works, Sunderland (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Verre, verrerie de laboratoire et scientifique, verrerie pour usage domestique, tubes de verre et verres de lunettes.

## HYSIL

Nr. 160132.

Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1956, 6 Uhr. Société d'Éditions Documentaires Industrielles, M. E. Neuenchwander & Co., Zürichbergstrasse 96, Zürich 7/44 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Fachbücher, Druckerzeugnisse.

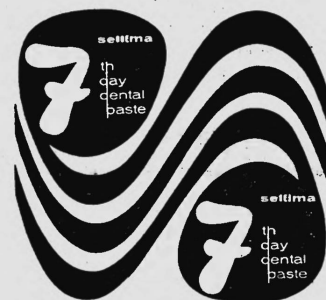
## ANNUAIRES INDUSTRIELS

Nr. 160133.

Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1956, 18 Uhr. H. von Weissenfluh, Zweisimmen (Bern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnreinigungspaste.

HAWE-DENTAL ZWEISIMMEN/SWITZERLAND



Nr. 160134.

Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1956, 16 Uhr. Produits Bellardi Société anonyme, Schulweg 1, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Frappé-Getränke mit Wermut.

# FRAPPÉ BELLARDI

Nr. 160135.

Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1956, 16 Uhr. Produits Bellardi Société anonyme, Schulweg 1, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Wermut, Spirituosen, Liköre und sämtliche Getränke, mit Ausnahme von Wein.

# SUPERGA

Nr. 160136.

Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1956, 20 Uhr. BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel (BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIOREX Società anonima, Fabbrica di prodotti dietetici) (BIOREX Limited, Manufacturers of new health food products), Kappel (St. Gallen, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Druckerzeugnisse.

## REFORM - KALENDER

Nr. 160137.

Hinterlegungsdatum: 8. März 1956, 19 Uhr. Grosse Apotheke Dr. R. Jenzer, Nachfolger Dr. G. Biehler, Interlaken, Bahnhofstrasse 5, Interlaken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

bi-labor  
B. & MICHAEL BAULE APOTHEKE INTERLAKEN

Nr. 160138. Hinterlegungsdatum: 9. März 1956, 18 Uhr.  
Ryser & Cie., Lagerstrasse 25-27, Herzogenbuchsee (Schweiz).  
Handelsmarke.

Weine jeder Art.

# Mir isch glich

Nr. 160139. Date de dépôt: 12 mars 1956, 18 h.  
Etienne-Louis Grounaner, rue Numa-Droz 202, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Meules et abrasifs.

# ADIATOR

Nr. 160140. Hinterlegungsdatum: 13. März 1956, 18 Uhr.  
Erwin Gutweniger jun., Bläsistrasse 27, Zürich 10/49 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bürsten- und Pinselwaren sowie Haushaltungsartikel.

# ERGUT

Nr. 160141. Date de dépôt: 13 mars 1956, 20 h.  
Fabrique d'horlogerie Rayville S.A. (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited), Villeret (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, parties de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

# AIR-COMMAND

Nr. 160142. Hinterlegungsdatum: 14. März 1956, 11 Uhr.  
Stern - Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chlorverbindungen enthaltende pharmazeutische Produkte.

# „Chlorogen“

Nr. 160143. Hinterlegungsdatum: 14. März 1956, 11 Uhr.  
Stern - Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 87772 von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1956 an.

Kopfwehnmittel.

# Calmo

Nr. 160144. Hinterlegungsdatum: 14. März 1956, 11 Uhr.  
Stern - Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 87773 von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1956 an.

Zahnpflegemittel.

# Densano

Nr. 160145. Hinterlegungsdatum: 15. März 1956, 18 Uhr.  
Strickwarenfabrik Humbert Entress Aktiengesellschaft, Aadorf (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1956 an.

Strick- und Wirkwaren.

# Camp

Nr. 160146. Hinterlegungsdatum: 8. November 1955, 19 Uhr.  
Excelsior Accordions, Inc., 333 Sixth Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Akkordeons.

# EXCELSIOR

Nr. 160147. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1956, 18 Uhr.  
A. Huber, Uitikonstrasse 6, Schlieren (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnbürste.

# DURA 2000

Nr. 160148. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1956, 20 Uhr.  
Thomi & Franck AG., Horbürgstrasse 105, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch- und Fischwaren, Fleisch- und Fisch-Extrakte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüse-Konserven, Hülsenfrüchte, Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüse-Gallerte, Eier, Milch, Milchpulver, Milch- und Rahm-Konserven, Produkte aus kondensierter und sterilisierter Milch, Joghurt, Butter, Käse, Margarine, Speiseöl und -fette, Kaffee-Ersatz und Kaffee-Zusatz (insbesondere Getreidekaffee, Malzkaffee, Feigenkaffee), Malzkaffee-Präparate, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und andere Mühlenprodukte, Teigwaren, Kaffee, gerösteter Kaffee, kaffeinfreier Kaffee, Kaffee-Konserven, Kaffee-Präparate, Kaffee-Extrakt, Trocken-Extrakte aus Kaffee-Ersatz und -Zusatzstoffen zur Getränkebereitung, Tee, Tee-Extrakte, Tee-Essenzen, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Stärke und Stärke-Produkte, Kakao, Schokolade, Zuckerverwaren, Konfiserie- und Patisserie-Waren, Puddingpulver, Hefe, Backpulver, Malzzucker, Speise-Eis, diätetische Nahrungsmittel, Malz, Malzglasur, Malz geröstet, Malzkeime, Malzprodukte, kandierte Malz, Futtermittel.

# INCAROM

Nr. 160149. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1956, 8 Uhr.  
Kurt Wenger, Jägerstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Bijouterie.



Löschungen — Radiations

Marke Nr. 133001. — H. F. J. Majunke, Wien 17/107 (Oesterreich). — Gelöscht am 26. März 1956 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque No 156298. — PHARMACAL S.A., Genève (Suisse). — Radiée le 26 mars 1956 à la demande de la maison titulaire.

Marque No 158296. — Girod & Voumard, Montres Soemex, Bienne (Suisse). — Radiée le 26 mars 1956 à la demande de la maison titulaire.

Marque No 159382. — Saphal, Société anonyme pharmaceutique, Vevey (Suisse). — Radiée le 26 mars 1956 à la demande de la maison titulaire.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

Verlängerung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Glarus

Der Regierungsrat des Kantons Glarus hat am 10. März 1956 die Verlängerung und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Glarus beschlossen. Diesem Beschluss hat der Bundesrat am 26. März 1956 die Genehmigung erteilt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 10. März 1956 wurde im Amtsblatt des Kantons Glarus, Nr. 13, vom 31. März 1956 veröffentlicht. (AA. 81)

Glarus, den 31. März 1956,

Regierungskanzlei des Kantons Glarus.

Basler Bandfabrik vorm. Trüdinger & Cons. in Liq., in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Im Hinblick auf den Generalversammlungsbeschluss vom 16. März 1956, das Grundkapital auf Fr. 90 000.— herabzusetzen, werden hiemit alle Gläubiger der Gesellschaft nach O.R. 733 aufgefordert, ihre Forderungen bei der Liquidatorin anzumelden. (AA. 77\*)

Basel, den 27. März 1956.

Die Liquidatorin:

Ehinger & Cie.,

Aeschenvorstadt 15, Basel.

Wabo AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Wabo AG., in Basel, Wand- und Bodenbeläge usw. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1956 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Wabo AG. in Liq. durchgeführt. Sämtliche Gläubiger werden ersucht, ihre Forderung an die Wabo AG. bis spätestens 15. Mai 1956 schriftlich und spezifiziert an die Adresse Wabo AG. in Liq., per Adresse Friedrich Schmidlin, Treuhandbureau, St. Johannsstadt 51, Basel, anzumelden. (AA. 80\*)

Basel, den 5. April 1956.

Der Liquidator: Fr. Schmidlin.

**Società Elettrica Sopracenerina, Locarno**

Bilancio al 31 dicembre 1955

(approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 29 marzo 1956)

| Attivo                               |                   |            | Passivo                   |            |
|--------------------------------------|-------------------|------------|---------------------------|------------|
|                                      | Fr.               | Ct.        | Fr.                       | Ct.        |
| Impianti di produzione e concessioni | Fr. 3 819 760.07  |            | Capitale sociale          | 6 000 000  |
| Linee primarie                       | » 4 737 758.54    |            | Fondo di riserva generale | 644 000    |
| Stazioni trasformatrici              | » 6 550 624.63    |            | Riserva libera            | 600 000    |
| Reti secondarie                      | » 8 267 053.73    |            | Obbligazioni              | 3 990 000  |
|                                      | Fr. 23 375 196.97 |            | Mutui                     | 3 000 000  |
| Ammortamenti                         | » 11 740 336.87   |            | Creditori                 | 1 802 998  |
|                                      |                   |            | Utile netto               | 500 630    |
| Magazzino                            |                   | 11 634 860 |                           |            |
| Installazioni in costruzione         |                   | 643 688    |                           |            |
| Immobili                             |                   | 588 524    |                           |            |
| Contatori                            |                   | 725 000    |                           |            |
| Mobili                               |                   | 715 321    |                           |            |
| Utensili, attrezzi e strumenti       |                   | 1          |                           |            |
| Titoli                               |                   | 1          |                           |            |
| Partecipazioni                       |                   | 100 000    |                           |            |
| Cassa                                |                   | 1 244      |                           |            |
| Chèques postali                      |                   | 52 181     |                           |            |
| Banche                               |                   | 510 041    |                           |            |
| Debitori                             |                   | 76 710     |                           |            |
| Abbonati                             |                   | 1 490 052  |                           |            |
|                                      |                   | 16 537 628 |                           | 16 537 628 |
|                                      |                   | 88         |                           | 88         |

| Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1955 |                |           | Avere                                |           |
|--|----------------|-----------|--------------------------------------|-----------|
| Dare   | Fr.            | Ct.       | Fr.                                  | Ct.       |
| Interessi su obbligazioni e mutui            | 227 100        | —         | Saldo esercizio precedente           | 77 291    |
| Manutenzioni                                 | 614 639        | 58        | Vendita energia e noleggio contatori | 6 343 398 |
| Acquisto energia                             | 1 955 389      | 20        | Affitti                              | 36 545    |
| Spese d'esercizio                            | 507 252        | 45        | Introiti diversi                     | 19 149    |
| Spese generali:                              |                |           | Interessi                            | 19 408    |
| Imposte, tributi e compensi ai comuni        | Fr. 910 445.15 |           |                                      |           |
| Spese amministrative                         | » 815 439.95   |           |                                      |           |
| Ammortamenti                                 |                | 1 725 885 |                                      |           |
| Utile netto                                  |                | 964 895   |                                      |           |
|  |                | 500 630   |                                      |           |
|  |                | 6 495 792 |                                      | 6 495 792 |

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Verfügung**

des Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartements über Aufhebung der Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch  
(Vom 3. April 1956)

Das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement, gestützt auf den dringlichen Bundesbeschluss vom 22. Dezember 1955 über die Versorgung des Landes mit elektrischer Energie im Falle von Knappheit, verfügt:

Art. 1. Die Verfügung des Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartements vom 27. Februar 1956 über Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch wird unter Vorbehalt von Art. 2 hiernach, mit sofortiger Wirkung aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Art. 2. Der Verbrauch elektrischer Energie für Warmwasserversorgungsanlagen, die auch mit Brennstoffen betrieben werden können, sowie für andere kombinierte Anlagen (Elektrokessel, Schmelz-, Glüh-, Brenn- und Trockenöfen usw.) ist nur mit Zustimmung des Lieferwerkes gestattet.

**Ordonnance**

du Département fédéral des postes et des chemins de fer concernant la levée des restrictions à l'emploi de l'énergie électrique  
(Du 3 avril 1956)

Le Département fédéral des postes et des chemins de fer, vu l'arrêté fédéral du 22 décembre 1955 concernant l'approvisionnement du pays en énergie électrique pour les cas de pénurie, arrête:

Article premier. L'ordonnance du Département fédéral des postes et des chemins de fer du 27 février 1956 concernant des restrictions à l'emploi de l'énergie électrique est abrogée avec effet immédiat, sous réserve de l'article 2 ci-après.

Les faits qui se sont passés pendant la validité des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 2. L'emploi d'énergie électrique pour les installations de préparation d'eau chaude qui peuvent aussi fonctionner au moyen de combustibles, ainsi que pour les autres installations combinées (chaudières électriques, fours de fusion, de cuisson, de séchage, fours à cuire, etc.) est subordonné à une autorisation préalable du fournisseur de ladite énergie.

**Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Allgemeine Wohnbauorganisation Aarau und Umgebung (ABAU), Darlebensscheine, VI 6334. Affoltern am Albis: 15. Schweiz. PTT-Geländehauf, VIII 49904. Aischwyl: Ruetschi René, Kaufmann, V 27162. — Späth & Co., V 27156. Ammannegg: Turnverein Lohn-Ammannegg, Va 4455. Arbon: Fatzner Max, Bildhauer, Grabsteingeschäft, IX 15145. Ascona: Etienne Emilia, signora, XI 3696. — Schrämi A., Frau, Sonnenhof, XI 2903. Attinghausen: Fahnenwelle des Männerchors, VII 14871. Auhonne: Gabriel Marcel, cycles, II 19371. Augst (Basel-Land): Nebiker Otto, Fischereiartikel und Versandhaus, V 27160. Bad Ragaz: Schweiz. Rotes Kreuz, Sektion Werdenberg-Sargans, Delegiertenversammlung, X 7000. Balsthal: Kantonschutzfest 1956, Militärwettkampf, Vb 1785. Basel: Basler Bootshaus-Gesellschaft, Baukonto, V 1796. — Baumgartner P., Dr., V 27158. — Boscetti-Forster M., Frau, Reise-, Sport- und Fischerei-Artikel en gros, V 27154. — Fabrik für Kleinglühlampen AG., V 27103. — Fahrni-Götz & Co., F., V 5478. — Frefel-De Wals Jos., V 27165. — Heizmann R., Versandgeschäft Rapid, V 27151. — Kant. Wirteverein Basel-Stadt, Kochkunstausstellung, V 27090. — Kroepfli P., Dr. med., V 27157. — Kühli Alfred, Bureaumöbelservice, V 27152. — Kunz Flora, Frau, Couture, V 27148. — Lussi Alfred, Verlag, V 27167. — Musikfreunde Breite, V 27149. — Schmid Rémi, Techniker, V 27153. — Siegrist Hans, Dr., V 27164. — Uecker Hans, Reisekasse Bilzanzia, V 27166. Belp: Lüthi Hans, Sattlerei, Bodenbeläge, III 4183. Bern: Binggeli Jakob, Werkzeug- und Apparatebau, III 25954. — Club culturel des Yougoslaves nationalistes en Suisse, III 25937. — XIII<sup>e</sup> Congrès de l'association internationale des Lycée-Clubs, III 25934.

— Egger Thomas, Klasse Ib, 1935, Reisekasse, III 25952. — Ensner Kurt, kaufm. Angestellter, III 24999. — Gerig Markus, Vermessungstechniker, III 25402. — Graf Werner, Vertreter, III 25936. — Illustrierte der moralischen Ausrüstung — Illustré du réarmement moral, III 18919. — Marti Joseph, lie. rer. pol., Pressechef, Bümpliz, III 25959. — Moesch Ferd., Programmiallehrer, III 25949. — Mühlethaler Werner, Dr., Chiropraktor, III 25957. — Pegasol AG., III 11177. — Pfadfinderabteilung Patria, VI. Trupp, III 25388. — Schipbach Elisabeth, ärztlich dipl. Kosmetikerin, III 25938. Biasea: Ventenni classe 1936, XI 5997. Biel/Blenne: Velo-Club Olympia, IVa 8406. Brienzwiler: Musikgesellschaft, III 5904. Brig: Gretz Thomas, Versicherungen aller Art, IIc 5678. Brusino Arzizio: Rossi Beniamino, XIa 6708. Buebs (Aargau): Achermann Adolf, Pferdewärter, VI 10610. Bussigny-sur-Morges: Société de laiterie Bussigny-St-Germain, III 14136. Camorino: Società oritologica, sezione di Camorino, XI 3969. Cassarate: Heyer Willy, studio tecnico, XIa 6452. Chardonne: Mermind Marc, boulangerie, alimentation, IIb 4067. Château-d'Oex: médecin-dentiste, IIb 3422. — Société d'outillage pour frappe à chaud S.A., IVb 3340. Classe: Classe ferroviari 1934, XIa 2576. Chur: Curia Treuband AG., X 3019. Coisese: Du Pasquier Etienne, II 19373. Coppet: Descloups Claude, I 14359. Les Diablerets: Baudat Jean, photographe, IIb 4065. Dietikon: Haeseli Hermann, Buchdrucker, VIII 49920. Dürflingen: Hauspflege-Verband, VIIIa 1367. Döttingen: Bürgi Koller & Co., Kunstschreiner und Drechsler, VI 9517. Dühendorf: Löw Hans-Peter, Masch.-Ing., VIII 49880. Engelberg: Studentenverbindung Angelo-Montana, VII 14339. Epalinges: Mutualité de retraite, II 14903. Etoy: Rauss Willy, négociant, II 19363. Ewilard: Bartschi René, atelier, mécanique, IVa 9022. Fahrwangen: Genischer Chor, VI 9887. Faldö: Legobbe Bruno, XI 784. Féchy: Baumann Christine, Mlle, St-Christophe, II 10519. Flawil: Tschumi E., Ing. agr., IX 15163. Fuldern: Chascha cumtinala, X 7012. Full-Reuenthal: Stefani, Gebr., mechan. Zimmerer, Reuenthal, VI 8839. Genève: Aebly Max, pâtisserie-confiserie, I 14367. — Arnold François, représentant, courtier, I 14366. — Bausant Jean, jardinier, paysagiste, Yilette, I 14363. — Blandenier Marcel, négociant, I 14371. — von Burg Rachel, Mlle, I 14356. — Eglise nationale protestante de Genève, Publication commission sociale, I 13509. — Foucon Alice, Mlle, I 14369. — Huber Werner, I 14365. — Lautenschläger K. und G. Kaser, SMART, représentations, Les Acacias, I 13315. — Müller M., Mlle, librairie, papeterie, objets religieux, Carouge, I 14362. — Nazareth Development Company Ltd. (Société pour le développement de Nazareth S.A.), I 580. — Perregaux-Dief Jean-Paul, BIP, I 8993. — Rossier André, représentant, I 14360. — Seger Gertrude, Mme, instructrice, Les Acacias, I 14368. — Service suisse de placement pour le personnel commercial, succursale de Genève, I 3155. — Société de secours mutuels Le Mont-Blanc, I 2623. — Stütelmann J., Mme, Import-export, I 11965. — Turretini François, Dr. méd., I 14352. Gentilino: Consorzio Strada del Canvelli Sorengo-Gentilino, XIa 6707. Glatthurg: Euerantz Carl-Gustaf, Pilot, VIII 49925. — Garage Glatthurg AG., Opfikon, VIII 20778. Grancy: Boursier communal, II 19350. Grand-Lancy: Berger René, menuiserie, charpente, I 14361. Grethenen: Fleury E., Va 3504. — Lischer & Minder, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Va 3695. — Schmid-Gygax F., Tapezierwerkstätte, Va 4248. Grindelwald: Gafner-Christen Paul, Früchte und Gemüse, III 19046. Grône: Caisse de crédit mutuel, IIc 5683. Hergendorf: Freising demokratische Partei, Vb 1343. Herzhofen: Musikgesellschaft Konkordia, Va 4457. Hombrechtkou: Brunner Walter, Autobetrieb, VIII 45536. Kandersteg: Junger Ulrich, Pfarrer, III 24811. Käsnelcht an Rigi: Sidler Wilh., Bildhauer, VII 3966. Langnau am Albis: Estermann Gilbert, Stihl-Karosserie-Werkstätte, VIII 47722. Lausanne: Althaus René, Dr., avocat, III 19364. — Association romande du personnel de la librairie et de l'édition, Fonds de prévoyance, II 19370. — Club 2 CV Citroën, II 19384. — Dresco Georges, II 18195. — Ecurie romande, II 19376. — Fantoil & Kroepf, architectes SIA, II 19383. — Gmilleron Charles, II 15806. — Hunziker-Heldmann Eugénie, Mme, I 14469. — Immeuble avenue d'Echalens 131, service de gerance, II 16515. — Le Logement ouvrier, groupe de Montely, II 4699. — Pernet Charles, II 19372. — Pernet Constant, gérant, II 19380. — Polycorex S.A., II 19355. — Rey Georges, II 19388. — Rossi René, nouveautés, II 19361. — S. I. Montchoisi 21 S.A., II 4713. — Theimann Mlle, Mlle, II 19366. Locarno: Lugnbühl Rolf, officina ortopedica Monti, XI 4615. — Poloni-Huber, coloniali, Muraltö, XI 3912. Le Locle: Jaquet Albert, transports, IVb 276. Lugano: Allegrini Raffaele-Andrea, XIa 6710. Luzern: Emmenegger Walter, Inst.-Techniker, VII 15791. — Etzensperger Karl, Hotel Alpha, VII 14279. — Fries-Zimmermann Rob., kant. Fürsorgebeamter, VII 16888. — Käeh Adolf, VII 15871. — Wilhelm Otto, VII 16239. Lyss: Schmitz Willy, Atelier für Bildhaueri und Grabmalgestaltung, IVa 9275. Majlano: Burkhard-Vogel Walter, XIa 2867. Malleray-Bévilard: Suter Georges, Hôtel du Cheval blanc, Bévilard, IVa 9276. Marthign-Ville: Fellay Alois, menuiserie, La Bâtiaz, IIc 5679. Measocco: Santi Michelangelo, impianti sanitari, XI 2612. Missy: Robert Bernard, pasteur, II 3645. Montagnola: Rathgeb-Eckert Marta, XIa 2937. Montreux: Groupement des marchands de charbon de Montreux et environs, IIb 4064. Morges: Tosi Ernest, II 19369. Mübleberg: Verein chemialger Sekundarschüler, III 25920. Münchenstein: Basellandschaftliche Kantonbank, Agentur Neuwevel, V 471. — Kath. Mütterverein Münchenstein-Neuwevel, V 27159. Murgenthal: Kant. Krankenkasse Solothurn, Sektion Murgenthal, IIIa 2474. Muri bei Bern: Kull-Paratte René, Kaufmann, III 25942. Muttenz: Bezirkssängertag Muttenz 1956, V 27143. Nesslau: Sutter J. G., Handel in Rund- und Brennholz en gros, IX 15160. Neuchâtel: Fédération suisse de boxe, compétition Centre-Jaune, Neuchâtel-Serrières, IV 5791. — Gern Marcel, IV 2961. — Neuhaus-Hohl Hans, IV 2412. — Schmid Gaston, IV 2255. La Neuveville: Société suisse de secours mutuels Grütli, section 157, IVa 9284. Nyon: Action pour l'ambulance, I 3750. Oberdiesbach: Sekundarschulverein, III 25953. Oberengstringen: Fussball-Club Engstringen, VIII 49900.

**Oberrieden:** Eichenberger Arthur, eidg.-dipl. Malermeister, VIII 49893. **Obfelden:** Moor Hans, mech. Werkstätte, VIII 6494. **Oftingen:** Schuhhaus A., Gazzetta, Vb 3109. **Oiten:** Christkatholische Jugeud Libertas, Vb 1143. — **Flaus zur Heimat,** protest. Alters- und Pflegeheim, Basarkomitee, Vb 2974. — **Suter Fritz,** Vb 3240. — **Turnverein Oiten,** Passiv- und Verwaltungsverträge, Vb 613. **Orpund:** Gutjahr Alfred, Getränke-Depot, IVa 9274. **Orwires:** Remaniement parcellaire du Val Ferret, IIc 5685. **Ottenbach:** Turnverein Ottenbach, Fahnenkommission, VIII 49937. **Ponto Valentino:** Comitato per la Madonna sul Lucomagno, XI 5988. **Pratteln:** Jenni J., Stahlrohrkonstruktionen, Benzin- und OelSERVICE, V 27147. **Ramiswil:** Kaul. Krankenkasse Solothurn, Sektion Ramiswil, Va 4456. **Rapperswil (Sankt Gallen):** Gasser Fridolin, Ofenbau und Plattenbeläge, VIII 49905. **Renens (Vaud):** Blanchard Aimé, accumulateurs, II 19381. **Riburg:** Umbricht-Würth Walter, V 27150. **Riehen:** Hürzeler-Marx Rudolf, Lebensmittelgeschäft, V 27155. **Riva S. Vitale:** Vassalli Manfred, Impianti, elettrici, XIa 6711. **La Roche (Fribourg):** Brodard frères, serrurerie, construction, IIa 5284. **Roggiswil:** Frank-Birrer A., Schreiner, IIIa 1998. **Rüschlikon:** Speiss Fritz, VIII 36085. **St-Barthélemy:** Favre Alfred, épicerie, II 19368. **St. Gallen:** Aktion Woche Gesundes Volk 1956, IX 15139. — **Feldschützen-Gesellschaft der Stadt St. Gallen,** OPGM, IX 15165. — **Haug Ernst,** Vertretungen, IX 15166. — **Schweiz, Jagdmeisterschaften 1956,** St. Gallen, Jagdschiess-Club Weiherweid, IX 15157. — **Zwissler Ruedi,** VSD, Dekoration, Graphik und Kunstgewerbe, IX 15169. **St-Stulpice (Neuchâtel):** Schommer André, IV 311. **Saas Almagell:** Anthamatten Odilio, Transporte, IIc 5682. **La Sarraz:** Prime de rationalisation de la société des menuisiers de la Suisse romande, II 17143. **Schaffhausen:** Villiger-Landolf Edwin, Prof., Kantonschullehrer, VIIIa 2927. **Schönbühl-Urtenen:** Buchdruckerei Fritz Barth, III 25911. **Schönenwerd:** Schweiz. Amateur-Leichtathletik-Verband, Hilfskasse, VI 6201. **Schwyz:** Moser A., elektrische Anlagen, VII 16887. **Sédelles:** Chœur d'hommes Echo du Signal, II 19365. **Sint:** Depuz-Schwer S., Landwirt, X 7011. **Sierre:** Zufferey Alphonse, entrepreneur, diplômé SSE, IIc 5686. **Sion:** Sion-Basket-Club, IIc 5684. — **Walpen Albert,** employé d'Etat, IIc 5681. **Spiez:** Bürgisser Werner, Maschinenmeister, VII 14915. **Thalwil:** Meldestelle des Malermeister-Verbandes, Sektion Thalwil, VIII 49916. **Thayngen:** Leuzinger A., Dr. phil., VIIIa 1974. **Thun:** Geisbühler Hans, städt. Angestellter, III 25945. — **Studer Flora,** Frau, III 25950. **La Tour-de-Pellaz:** Pellet Henri, fonct. postal, IIb 4068. **Tscheppech:** Staatssteuerbezügler, Va 3752. **Tuggen:** Bürgermusik Tuggen (Neuuniformierung), VIII 49927. **Uster:** Eisenbarth-Windler L., Frau, und Nora Tanner, Produits de beauté Favara, VIII 19592. **Vallorbe:** Moto-Club du Jura vaudois, II 19362. — **Sapeurs-pompiers,** II 19347. **Vendlincourt:** Corbat A. et C., scierie, commerce de bois, IVa 9006. **Vernate:** Alii Fausto, X Ia 6712. **Vétroz:** Caisse de crédit mutuel, IIc 5680.

**Wettingen:** Künzli A., Fahrschule, VI 5419. **Wetzikon (Zürich):** Gubser Walter, Beamter SBB, VIII 49908. **Widen:** Dubach Hans, Schreiner, VIII 49882. **Willisau:** Streit Kurt, Dr. med., Arzt, VI 5710. **Winterthur:** Bindschedler-Heer Marta, Frau, VIIIb 4037. — **Pfuss Gottlieb,** Konstrukteur, VIIIb 2336. **Wolwil:** Nützi-Wyss Erwin, Garage, IIIa 2390. **Wyssachen:** Jahrschunderschlessen 1956, Wyssachen, IIIa 2472. **Yverdon:** Association pour la restauration du château d'Yverdon, II 18511. **Zollikofen:** Rabura Genossenschaft, VIII 25102. **Zuchwil:** Christen-Gutknecht F., Va 4459. **Zug:** Quadri R. Brum, Gipsergeschäft, VIII 49885. **Zumikon:** Rehm-Kern Hermine, Frau, VIII 49929. **Zürich:** Adler Samuel, Lehrer, VIII 49896. — **Assor A.G., Herrenzschrit Monsieur,** VIII 12067. — **Balass-Jarsch Valentin,** VIII 49881. — **Ballon Co. A.G.,** VIII 31886. — **Baum & Co.,** VIII 21045. — **Bernet Erhard J.,** all about music swiss enterprises, VIII 49894. — **Binder Werner,** Kaufmann, VIII 49923. — **Bodetz W. H., Kaufmann,** VIII 49895. — **Bohtz Eckhard,** dipl. Photograph, VIII 49899. — **Bollschweiler R., Frau,** Konfektion, VIII 49907. — **Die Freunde von Abbé Pierre,** VIII 208. — **Egli Hans, El.-Ing.,** VIII 49897. — **Eicher Otto,** Kaufmann, VIII 49888. — **Eisenhut Hermine, Frau,** VIII 49898. — **Fontana W. und A. Weher,** Architekten, VIII 11286. — **Gimpert & Bischof,** Aktiengesellschaft, VIII 13940. — **Hug Ronald,** VIII 16428. — **Intersilk A.G.,** VIII 13752. — **Les Amis de l'Abbé Pierre,** VIII 208. — **Lindroos-Winkler Frieda, Frau,** Liegenschaften, VIII 3331. — **Marthaler Rosa,** Arbeitslehrerin, VIII 49931. — **Möbelhaus Zypressen A.G.,** VIII 14782. — **Müller Anna,** alt. Telefonbeamtin, VIII 49909. — **Müller-Hippenmeyer Jakob,** VIII 16198. — **Müller & Schöne,** Vervielfältigungsbureau, VIII 49906. — **Münzer Fritz, lic. rer. pol.,** VIII 49910. — **Pfenninger-Meier Irma,** VIII 49901. — **Rorschacher-Verein Zürich und Umgebung,** VIII 49936. — **Sattler Hans G., Graphiker,** VIII 49868. — **Schindler Elsa,** Innenarchitektin, VIII 49902. — **Schraner-Enzler M., Frau,** Modes, VIII 49912. — **Schweiz, Aktionskomitee gegen die Emser-Vorlage,** VIII 49942. — **8. Schweiz. Grundbuchverwalter-Tagung Zürich 1956,** VIII 49892. — **Sigristen-Verband Zürich See und Umgebung,** VIII 49935. — **Slip Products Ltd.,** VIII 49921. — **Stähelin Kurt,** Kaufmann, VIII 49926. — **Stella Service A.G.,** Haushaltsmaschinen, VIII 23823. — **Sulzberger Walter (privat),** VIII 49922. — **Toto-Tip-Dienst, Hermann Wirth,** VIII 49877. — **Vegetarisches Restaurant FIT A.G., Zürich,** VIII 49930. — **Wagner Hans,** Buchhaltungs- und Bilanzfachmann, VIII 49891. — **Wartmann Peter, Dr. med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt,** VIII 49913. — **Wüst Heinz (Wera),** Vertretungen, VIII 49918. **Grazz Lindner Karl, Dr. Ing.,** VIII 38645.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

# „EIN CAMPARI“

## Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 18. April 1956, 11.15 Uhr, im Hotel «Bristol», 1. Stock, Bern

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1955.
2. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955.
4. Decharge-Erteilung.
5. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates;
  - b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht und der Geschäftsbericht mit dem Antrag für die Beschlussfassung über das Jahresergebnis liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdenzivil, Wylerstrasse 36, in Bern, auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktien bei der Spar- und Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern und am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

MASCHINENFABRIK  
WINKLER, FALLERT & CO. AG.:  
Der Verwaltungsrat.

Bern, den 5. April 1956.

## Vobag AG für vorgespannten Beton

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 19. April 1956, 18 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1955.
2. Vorlage des 12. Geschäftsberichtes, der per 31. Dezember 1955 abgeschlossenen Bilanz und Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Relugewinnes.
4. Entlastung der Organe.
5. Verwaltungsratswahlen.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Bilanz und Jahresrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich, soweit sie der Verwaltung nicht als solche bekannt sind, auf deren Verlangen über ihren Aktienbesitz an der Generalversammlung persönlich auszuweisen.

Zürich, den 5. April 1956.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Wilhelm Frick.

## Société Immobilière Angle-Malombré Société Immobilière Boulevard des Tranchées N° 18 Société Immobilière Angle-Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 avril 1956, à 14 heures 45, chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, rue Diday 6, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être représentés, les actions doivent être déposées à la caisse de Messieurs Pictet & Cie où les bilans sont à la disposition des actionnaires.

## TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel

### ELEKTROCHEMIE TURGI

Les actionnaires de la

## S.A. PORTOP

sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 20 avril 1956, à 15 heures, à l'étude de M<sup>e</sup> André Guinand, avocat, rue du Rhône 29, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1955 et les comptes de 1955.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur des comptes sur le bilan et les comptes de profits et pertes.
- 3° Discussion du rapport du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Changement d'administrateurs, nomination de nouveaux administrateurs.
- 6° Budget pour 1956.
- 7° Divers et propositions individuelles.

Genève, le 4 avril 1956.

## Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand Lettres A-B-C

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 avril 1956, à 14 heures 15, chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour être représentés, les actions doivent être déposées à la caisse de Messieurs Pictet & Cie où les bilans sont à la disposition des actionnaires.

## Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

### Communiqué N° 155

Le «Moniteur Belge» invite les détenteurs de titres des sociétés et établissements dont les noms suivent, à présenter ceux-ci aux opérations d'échange, de régularisation ou de mise au nominatif endéans les délais fixés pour chaque cas.

La non-observance des délais, souvent assez courts, expose les retardataires à des frais assez importants.

Les détenteurs de tels titres résidant en Suisse sont donc invités à envoyer ceux-ci, au plus tôt, à une banque belge en vue de les faire présenter aux opérations susvisées.

En cas de besoin, des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'Ambassade de Belgique à Berne, et aux Consuls de Belgique à Zurich et Bâle.

«Moniteur Belge» des 16 et 17 janvier 1956  
«Crédit National et Colonial», Anvers

«Moniteur Belge» du 15 février 1956  
«Caisse hypothécaire anversoise», Anvers (obligations)

«Moniteur Belge» du 29 février 1956  
«Crédit Mutuel Hypothécaire», Bruxelles (obligations)

«Moniteur Belge» du 11 mars 1956  
«Société Nationale de Crédit à l'Industrie S. A.», Bruxelles (obligations 3% à l'échéance du 15 juillet 1954)  
«Produits Chimiques des Flandres», Gand  
«S. A. d'Anvers Donck», Anvers



# INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS AU CANADA

## FONDS IMMOBILIERS S.A., GENÈVE

offre en souscription, du 5 au 25 avril 1956, des certificats immobiliers

# TRANCHE CANADIENNE

Les certificats «TRANCHE CANADIENNE» sont des titres au porteur, de \$ can. 100.— nominal et munis d'une feuille de coupons semestriels au 31 mars et au 30 septembre. Le premier coupon est échu le 30 septembre 1956. Ces certificats sont cessibles et négociables en tout temps et les répartitions ne sont soumises que pour une faible part: aux impôts fédéraux à la source.

Selon les études faites et les conditions actuelles, le rendement est estimé à

**5% l'an**

Le prix d'émission est fixé à \$ can. 102.— ou Fr. s. 438.—, jusqu'au 25 avril 1956.

La Banque Romande assume les fonctions d'Investment Trustee et la Guaranty Trust Company of Canada, celles de Deposit Trustee.

Toute documentation, ainsi que les prospectus d'émission, peuvent être obtenus auprès des banques et notamment chez les domiciles de placement et de paiement des coupons désignés ci-après:

- Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
- Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne
- Banque Galland & Cie S.A., Lansanne
- Banca Popolare di Lugano, Lugano
- Banca Francesco Ferrazzini & C., Lugano
- Banca Solari S.A., Lugano
- Comer Banca S.A., Lugano
- Von Ernst & Cie S.A., Berne
- MM. Heusser & Cie, Bâle
- Banque de Sion, de Kalbermatten & Cie, Sion
- MM. Rohner & Cie, St-Gall
- Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève
- Banque de Financement S.A., Genève
- Banque Romande, Genève



**Eigen - Garage**  
aus  
Beton-Elementen

Auf Wunsch Zahlungsvereinfachung

Baubedarf & Zementwaren  
**GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE**

Telephon (082) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 56

## Öffentliches Inventar - Rechnungsraf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Büren a. d. A. ist auf Ansuchen der Erben über den Nachlass des am 26. Februar 1956 verstorbenen Herrn

### Ernst Maire-Renfer

Sohn des Georg und der Madeleine geb. Marti, geb. 1885, gewesener Fabrikant in Lengnau b. B., Birkenweg 11, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der hienach angegebenen Frist schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim hienach unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

**Eingabefrist bis und mit dem 20. April 1956:**

Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Büren, in Büren a. d. A.

Für Guthaben des Erblassers bei Notar Alfred Maeschi, Fürsprecher in Büren a. d. A.

**Massverwalter:** Herr F. Altho, Treuhandbüro, Cityhaus, Biel.

Büren a. d. A., den 12. März 1956.

Der Beantragte: A. Maeschi,  
Fürsprecher und Notar.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 21. März 1956 über

### Gros-von Gunten Karl Friedrich

geboren 1908, Spenglermeister, von und in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 7. März 1956, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 24. April 1956 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 u. ff. ZGB).

Aarau, den 21. März 1956.

Bezirksgericht.

## Rechnungsruf zufolge öffentlichem Inventar

(Art. 582 ZGB)

über die am 27. März 1956 verstorbene Frau Witwe

### Maria Holenstein-Buholzer

geboren 1888, von Mosnang (St. Gallen) und Luzern, wohnhaft gewesen in Luzern, Malhofstrasse 65, bis 30. Juni 1955, Inhaberin der Einzelfirma «M. Holenstein, Feinbäckerei und Konditorei, Malhofstrasse 65 und Pilatusstrasse 7, Luzern.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 7. Mai 1956, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 7. April 1956.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

## Öffentliches Inventar

Erblasser:

### Heinrich Werthelmer-Werthelmer

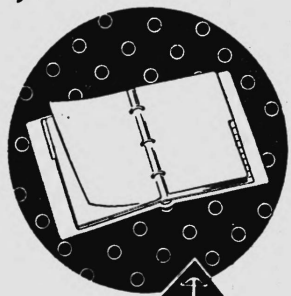
Kaufmann, geb. 1889, von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Militärstrasse 44.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 7. Mai 1956 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 7. April 1956.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Des livres à anneaux



...alors des **SIMPLEX**

à couverture particulièrement solide et mécanisme parfait. Grand choix de feuilles. Demandez à votre papetier les livres à anneaux de la

Fabrique de registres Simplex S.A., Berne

Zu verkaufen Occasions-

## Adressiermaschine

mit Zubehör, wie neu.

Günstige Gelegenheit.

Anfragen unt. Chiffre OFA 63938 E an Orell Füssli - Annoncen AG Zürich 22.

## Schuldbriefe

zu Fr. 30 000 und Fr. 50 000 auf Hotel zu verkaufen. 4% Zins. Kapitalvorgang Fr. 100 000. Verkaufswert Fr. 400 000. Offerten unter Chiffre K 35460 Lx an Publicitas Luzern.

Zu verkaufen

## in Langenthal

an sehr guter Verkehrslage

## grösseres Wohnhaus

8 Zimmer, mit allem Komfort, Oelheizung, 2 Autoboxen, nebst rund 25 Aren Hausplatz. — Eignet sich auch für Gewerbe.

Anfragen unter Chiffre S 10725 Y an Publicitas AG., Bern.

OCCASION

Sehr gut unterhaltene elektrische, vollautomatische

## REMINGTON-Fakturiermaschine

preisgünstig zu verkaufen.

Interessenten erhalten Details durch Postfach 77, Solothurn 2.

## Polissage métal

en tous genres. Travail soigné, prix intéressants.

Polissage M. Etter, Montmollin (NE).



## Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

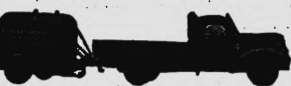
Bank Prekredit Friberg

## Buchhalter-Bürochef

42jährig, selbständig in sämtlichen Büroarbeiten, spezialisiert und zuverlässig arbeitend, vertraut mit dem modernen Rechnungswesen in Fabrikations-, Handels- und Gewerbebetrieb (eldg. Buchhalterdiplom) mit Organisationsstalent, bewährt als Vorgesetzter,

## sucht Dauerstelle

In mittelgroßen Betrieb. — Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten erbeten unter Chiffre OFA 35051 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.



Achtung Oeltankbesitzer!

## Tankrevisionen jetzt vornehmen

Wir besorgen Ihnen alle Oel- und Benzintankrevisionen, wozu wir zwei Spezialrevisionswagen besitzen. Eine solche Reinigung ist von grosser Wichtigkeit und sollte mindestens alle vier bis fünf Jahre vorgenommen werden. Wir beschäftigen Spezialisten, welche diese Arbeiten einwandfrei und fachmännisch ausführen.

HERM. PIEREN

Tank- und Boilerfabrik, Kollnflingen Tel. (031) 68 44 35 / 36

OCCASION zu kaufen gesucht

## Hyster 40 Rechen-Automat

(Hubstapler) (Volltastatur)

Telephon (057) 7 13 44

## ORKANIN

hilfen beim Nachlassen der Spannkraft. Erhältlich in allen Apotheken. Preis der Packung Fr. 7.40. (IKS 17582) Diskr. Versand durch Dreispitz-Apothek Basel.